

## **CLOSING PRAYER FOR THE HOLY MASS**

Leader: Salve, holy souls of Jesus!

Response: Salve!

God of goodness and of mercy, have mercy on the holy souls of the faithful who suffer in purgatory. Shorten their suffering, give them eternal rest and make perpetual light shine upon them.  
Amen.

Praised be God in the heights!

May our Mother, the most holy Mary, be forever praised above all humanity.

Amen (Make the sign of the cross.)

## **REZO DO ENCERRAMENTO**

Lider: Salve, as almas santas de Jesus!

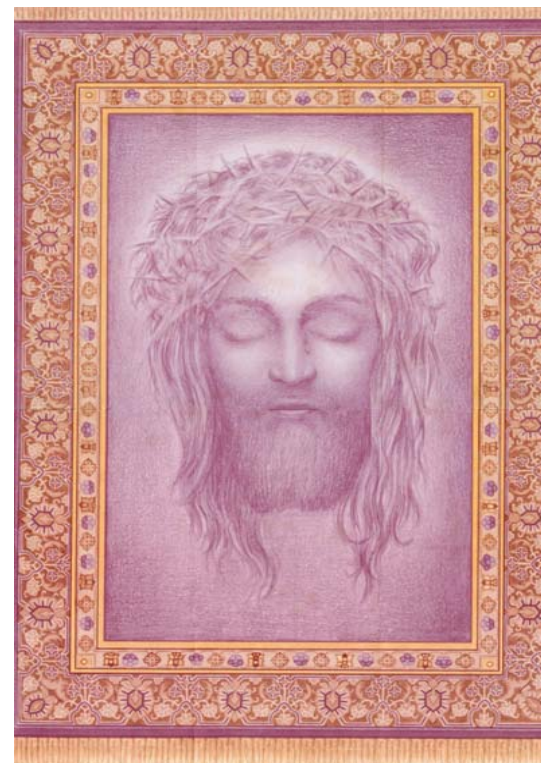
Resposta Salve!

Deus de bondade e de misericórdia, tende piedade das benditas almas dos fieis que sofrem no purgatório. Abreviai as suas penas, dai-lhes descanso eterno e fazer brilhar para elas a perpéua luz.  
Amém.

Louvada seja Deus nas alturas!

Para que sempre seja louvada a nossa Mãe Maria Santissima sobre toda a humanidade.

Amém. (Sinal da Cruz.)



## ***Santo Daimé*** **Prayers for Star Works and Special Rituals**





(Purple Jesus by Ruth Jones)

**3**  
There at the Divine Cross  
Where the souls go to pray  
The souls cry of joyfulness  
When the children assemble  
And of sadness when they don't want to.  
☆

**4**  
The souls that come here seeking  
Love and the Light of Knowledge  
I deliver them to St. Irineu  
It is he who will receive them  
☆

**5**  
Holy cashew tree  
Where Jesus was born  
My souls give me the Holy Light  
☆

**6**  
The son goes  
Following on his path  
He sees an old man and a *cajado*  
Drinks blessing and gives the hand  
To Atoto, my Father.  
☆

**Salve the souls!**

**3**

La, no Cruzeiro Divino  
Aonde as almas vão rezar  
As almas choram de alegria  
Quando os filhos se combinam  
E de tristeza quando não quer combinar



**4**

As almas que aqui vem buscar  
O amor e a Luz do saber  
Eu entrego a São Irineu  
É ele que vem receber



**5**

Cajoeiro Santo  
Aonde nasceu Jesus  
O minhas almas  
Daime a Santa Luz



**6**

Filho vai  
Caminhando no caminho  
Ve um velho e um cajado  
Toma benção e da a mão  
A Atoto meu pai



**Salve as almas!**

## **Santo Daime Prayers**

Sinal Da Cruz	[The Sign of the Cross]
Credo	[The Apostle's Creed]
Pai Nosso	[Our Father]
Ave Maria	[Hail Mary]
Chave De Harmonia	[Key of Harmony]
Salve Rainha	[Hail Holy Queen]
Gloria Ao Pai	[Glory Be To the Father]
Ó Meu Jesus	[O My Jesus]
Prece de Caritas	[Prayer of Carita]
Consagração do Aposento	[Consecration of the Sanctuary]
Oração	[Prayer]
Decreto do Mestre Irineu	[Decree of Mestre Irineu]
Terço Com Que Abrem-se Os Hinários Oficiais	[Rosary for Opening Official Hinários]
Terço das Almas	[Rosary for the Souls]
	[Rosary of Mercy]
Como Abrir O Trabalho de Hinário Oficial	[Opening an Official Hinário Work]
Como Fechar Todos Os Trabalhos	[Closing All Works]
Para Abrir Trabalhos de Concentração	[Opening Concentration Works]
Para Fechar Trabalhos de Concentração	[Closing Concentration Works]
Como Abrir e Fechar a Oração	[Opening and Closing Oração]
	[Prayer of St. Francis]
	[The Great Invocation]

**Sinal Da Cruz [Sign of the Cross]** With the right thumb, make the sign of the cross on the forehead, then the mouth, then the chest; then finally the forehead - chest - left and right shoulders.

✠Pelo sinal da Santa Cruz [By the sign of the Holy Cross]

✠Livrai nos Deus, nosso Senhor [Deliver us God, our Lord]

✠Dos nossos inimigos. [From our enemies.]

✠Em nome do Pai, do filho e do Espírito Santo. Amém.  
[In the name of the Father, the Son and the Holy Spirit. Amen.]

### **Credo [The Apostle's Creed]**

Creio em Deus pai Todo-Poderoso Criador do céu e da terra. Creio em Jesus Cristo, um só sei Filho, Nosso Senhor, o qual foi concebido por obra e graça do Espírito Santo. Nasceu de Maria Virgem; padeceu sob o poder de Pôncio Pilatos; foi crucificado, morto, e sepultado. Desceu aos infernos; ao terceiro dia ressurgiu dos mortos. Subiu ao céu e está sentado à mão direita de Deus, Pai Todo-Poderoso, de onde há de vir a julgar os vivos e os mortos. Creio no Espírito Santo, na Santa Igreja, na comunhão dos santos, na remissão dos pecados, na ressurreição da carne, e na vida eterna. Amém.

[I believe in God, the Father Almighty, Creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, His only Son, our Lord, who was conceived through the work and grace of the Holy Spirit. He was born of the Virgin Mary; suffered under Pontius Pilate; was crucified, died and was buried. He descended into hell; on the third day, He rose again from the dead. He ascended into Heaven and is seated at the right hand of God, the Father Almighty, from where He will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the Holy Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.]

### **1.**

Blessed and praised be  
Our Lord Jesus Christ  
Our Mother, most holy Mary  
May She ever be praised

O my Mother, my Queen  
Have compassion for us  
So we might be able to flee  
From the vicinity of this volcano

The volcano is the sin  
Of this world of illusion  
I pray to God in Heaven  
For our salvation

Salvation is the love  
Of the Lord King Solomon  
Of the Patriarch St. Joseph  
And of Master Juramidam.

### **2. (3x)**

|| I am going to illuminate the soul  
|| So that the souls can help me  
|| I am also going to ask the souls  
|| So that they can help me

## **Pontos das Almas**

### **1 Terça Para As Almas**

Bendito, louvado seja  
Nosso Senhor Jesus Cristo  
Para sempre seja louvada  
A nossa Mãe Maria Santissima

O minha Mãe, minha Rainha  
Tenha de nós compaixão  
Para nos poder sairmos  
De perto deste vulcão

O vulcão é o pecado  
Deste mundo de ilusão  
Eu rogo a Deus no céu  
Pela nossa salvação

A salvação é o amor  
Do senhor Rei Salomão  
Do Patriarca São Jos é  
E do mestre Juramidam



**2** Eu vou iluminar as almas  
Que é para as almas me ajudar  
Eu vou também pedir as almas  
Que é para elas lhe ajudar



### **Pai Nosso [Our Father]**

Pai nosso, que estais no céu, santificado seja o vosso nome. Vamos nós ao Vosso reino; seja feita a vossa vontade, assim na terra como no céu. O pão nosso de cada dia nos dai hoje, Senhor. Nos perdoai as nossas dívidas, assim como nós perdoamos os nossos devedores. Não nos deixeis, Senhor, cair em tentação, mas livrai-me e defendei-me Senhor, de todo mal. Amém. Jesus, Maria, e José.

[Our Father who art in heaven, hallowed be Thy name. Let us go into Thy kingdom. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, Lord. Forgive us our debts, as we forgive our debtors. Let us not fall, Lord, into temptation, but deliver us and defend us, Lord, from all evil. Amen. Jesus, Mary and Joseph.]

### **Ave Maria [Hail Mary]**

Ave Maria, cheia de graça. O Senhor é convosco. Bendita sois Vós entre as mulheres. Bendito é o fruto do Vosso ventre, Jesus. Santa Maria, Mãe de Deus, rogai a Deus por nós pecadores, agora e na hora da nossa morte. Amém. Jesus, Maria, e José.

[Hail Mary, full of grace, the Lord is with Thee. Blessed art Thou amongst women! Blessed is the fruit of Thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray to God for us sinners, now and at the hour of our death. Amen. Jesus, Mary & Joseph.]

**Chave De Harmonia [Key of Harmony]** from O Circulo Esoterico da Comunhão do Pensamento [The Esoteric Circle of the Communion of Thought] based in São Paulo, Brasil.

Desejo Harmonia, Amor, Verdade e justiça a todos meus irmãos. Com as forças reunidos das silenciosas vibrações dos nossos pensamentos, somos fortes, sádios e felizes, formando assim um elo de fraternidade universal. Estou satisfeito e em paz com o universo inteiro e desejo qe todos os seres realizaem as suas aspirações mais intimas. Dou graças ao Pai invisível por ter estabelecido a Harmonia, o Amor, a Verdade e a Justiça entre todos os seus filhos. Assim seja, Amém.

[I wish Harmony, Love, Truth and Justice to all my brothers and sisters. With the united forces of the silent vibrations of our thoughts, we are strong, healthy and happy, thus forming a link of universal fraternity. I am happy and at peace with the whole universe, and I wish that all beings realize their most intimate aspirations. I give thanks to my invisible Father for having established Harmony, Love, Truth and Justice among all His children. So Be it, Amen.]

**10 I STEPPED ON THE COLD EARTH**  
(2x – standing)

I stepped on the cold earth  
On it I felt warm  
My Mother who created us  
Is who gives me bread

My Mother who created us  
And gives me all the teachings  
I deliver my body to Her  
And my spirit to the Divine

With the blood of my veins  
I signed my name  
I deliver my spirit to God  
And my body to the grave

My body to the grave  
Neglected in the night air  
Someone speaks of me  
Sometimes, in thought.



## **10 Pisei Na Terra Fria**

(2x – standing)

Pisei na terra fria  
Nela eu senti calor  
Ela é quem me dá o pão  
A minha Mãe que nos criou

A minha Mãe que nos criou  
E me dá todos ensinios  
A matéria eu entrego a Ela  
E o meu espírito ao Divino

Do sangue das minhas veias  
Eu fiz minha assinatura  
O meu espírito eu entrego a Deus  
E o meu corpo à sepultura

Meu corpo na sepultura  
Desprezado no relento  
Alguém fala em meu nome  
Alguma vez em pensamento



## **Salve Rainha [Hail Holy Queen]**

Deus Vós salve, O Rainha! Mãe de Misericórdia, vida doçura, esperança nossa, salve! A Vós bradamos, os degredados filhos de Eva. A Vós suspiramos, gemendo, e chorando neste vale de lágrimas. Ela pois, advogada nossa, esses Vossos olhos misericordiosos a nós volveis. E depois deste desterro mostral nos Jesus. Bendito e o fruto do Vosso Ventre! O Clemente ! O! Piedosa! O Doce, Sempre Virgem Maria! Rogai a Deus por nós, Santissima Mãe de Deus, para que sejamos dignos de alcançar as promessas de nosso Senhor Jesus Cristo, Senhor nosso. Amém. Jesus, Maria, e José.

[God hails Thee, Holy Queen! Mother of Mercy, our life, our sweetness and our hope, hail! To Thee do we cry, poor banished children of Eve. To Thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, most gracious Advocate, Thine eyes of mercy towards us. And after this exile, show unto us Jesus. Blessed is the fruit of Your womb! O Clement! O Pious! O Sweet Ever Virgin Mary! Pray to God for us, most holy mother of God, that we may be made worthy of attaining promises of our Lord Jesus Christ. Amen, Jesus, Mary and Joseph.]

**Gloria Ao Pai [Glory Be To the Father]** Do the sign of the cross (forehead - chest - left and right shoulders) in the first part of this.

Gloria ao Pai, ao Filho, e ao Espirito Santo. Assim como era no princípio, agora, e sempre, por todos os séculos dos séculos. Amém.

[Glory be to the Father, to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.]

### **Ó Meu Jesus [O My Jesus]**

Ó meu Jesus, perdoai-me, e livrai-me do fogo do inferno. Levai as almas todas para o céu e secorrei principalmente aqueles que mais precisarem. Amém.

[O my Jesus, forgive me, and save me from the fires of hell. Lead all souls into heaven and especially help those in most need. Amen.]

**Prece de Caritas [Prayer of Carita]** The Prayer of Carita has this title because Carita is the name of the spirit who transmitted it. It was channeled on December 25th, 1873 in Bordeaux, France by the medium Madame W. Krell. The Prayer of Carita and other messages channeled by krell can be found in the book "Rayonnements de la Vie Spirituelle".

Deus, nosso Pai que sois todo Poder e Bondade, Dai a força áqueles que passam pela provação. Dai a luz áquele que procura a verdade. Ponde no coração do homem a compaixão e a caridade. Deus! Dai ao viajar a estrela guia; ao aflito, a consolação; ao doente, or repouso! Pai, dai ao culpado, o arrependimento; ao espírito a verdade; á criança, o guia; ao orfão, o pai! Senhor, que a Vossa bondade se estenda sobre tudo que criastes. Piedade, Senhor, para aqueles que Vos não conhecem. Esperança para aqueles que sofrem. Que a Vossa bondade permita aos espiritos consoladores derramarem por toda a parte a paz, a erperança e a fé. Deus! Um raio, uma

## **09 Farewell**

I say farewell to my brothers & sisters  
For I am going to present myself  
I'm leaving, joyful and content  
So that my Father can console me

I am going with much joy  
Because Mama called me  
And who gave me this truth  
Was our Father the Creator

I can't take you with me  
For I don't have the power  
To follow the Truth  
One needs to understand

If not following the Truth  
One does not need to pray  
But all of us are certain  
To leave this world  
(one way or the other)



## 09 Despedida

Me depeço meus irmãos  
Porque vou me apresentar  
Vou alegre e satisfeito  
Para meu Pai me consolar

Eu vou com muita alegria  
Porque Mamãe me chamou  
E quem me deu esta verdade  
Foi o nosso Pai Criador

Eu não posso vos levar  
Porque não tenho poder  
Para seguir a verdade  
É preciso compreender

Para não seguir a verdade  
Não é preciso rezar  
E todos nós temos a certeza  
Deste mundo se ausentar



faisca do vosso amor pode abrasar a terra. Deixai-nos beber na fonte dessa bondade fedunda e infinita e todas as lágrimas secarão e todas as dores se acalmarão. Um só coração, um só pensamento subirá até Vós, como um grito de reconhecimento e de amor. Como Moisés sobre as montanhas nós Vós esperamos com os braços abertos o Poser, o Bondade, o Beleza, o Pefeição, e queremos de alguma sorte merecer a Vossa infinita misericórdia. Deus, dai-nos a força de ajudar o progresso a fim de subir-nos até Vós. Dai-nos a caridade pura, dai-nos a fé e a razão. Dai-nos a simplicidade que fará de nossas almas o espelho aonde se deve refletir a Vossa imagem. Amém.

[God, our Father who is all Power and Goodness, give strength to those who are going through their trials. Give light to those who are seeking truth. Put compassion and charity in the hearts of all people. God, give the traveler the guiding star; the afflicted consolation; the sick rest. Father, give the guilty repentance; the spirit truth; the child a guide; the orphan a father. Lord, may Your goodness extend over all that You created. Mercy, Lord, on those who don't know You; Hope for those who suffer. May Your goodness allow the consoling spirits to spread everywhere peace, hope and faith. God, a ray, a spark of your love can set the earth ablaze. Let us drink in the fountain of this fertile and infinite kindness, and all the tears will be dried and all the pains will be soothed. One single heart, one single thought will rise up to You, like a cry of recognition and of love. Like Moses on the mountain, we await You with open arms, oh Power, oh Goodness, oh Beauty, oh Perfection, and we want, in some way, to deserve Your infinite mercy! God, give us the strength to help our progress that in the end we may rise up to You. Give us pure Charity, give us Faith and Reason. Give us the simplicity that will make our souls the mirror where Your image must be reflected. Amen.]

## **Consagração do Aposento**

like the Key of Harmony, from O Circulo Esoterico da Comunhão do Pensamento  
[The Esoteric Circle of the Communion of Thought] based in São Paulo, Brasil.

Dentro do Circulo Infinito da Divina Presença que me envolve inteiramente, afirmo: Há uma só presença aqui; é a da HARMONIA que faz vibrar todos os corações de felicidade e alegria. Quem quer que aqui entre, sentirá as vibrações da Divina Harmonia. Há uma só presença aqui; e a do AMOR. Deus é o Amor que envolve todos os seres num só sentimento de unidade. Este recinto está cheio da presença do Amor. No Amor eu vivo, me movo e existo. Quem quer que eu vivo, me movo e existo. Quem quer que aqui entre, sentirá a pura e Santa Presença do Amor. Há uma só presença aqui; é a da VERDADE. Tudo que aqui existe, tudo o que aqui se fala, todo o que aqui se pensa é a expressão da Verdade. Quem quer que aqui entre, sentirá a Presença da Verdade. Há uma só presença aqui; é a da JUSTIÇA. A Justiça reina neste recinto. Todos os atos aqui praticados são regidos e inspirados pela Justiça. Quem quer que aqui entre, sentirá a Presença da Justiça. Há uma só presença aqui; é a presença de Deus, o BEM. Nenhum mal pode entrar aqui. Não há mal em Deus. Deus, o Bom, reside aqui. Quem quer que aqui entre, sentirá a Presença Divina do Bem. Há uma só presença aqui; e a presença de Deus, a VIDA. Deus é a Vida essencial de todos os seres. É a saúde do corpo e da mente. Quem quer que aqui entre, sentirá a Divina Presença da Vida e da Saúde.

Há uma só presença aqui; é a presença de Deus, a PROSPERIDADE. Deus é Prosperidade, pois Ele faz tudo crescer e prosperar. Deus se expressa na Prosperidade de tudo o que aqui é empreendido em seu nome. Quem quer que aqui entre, sentirá a Divina Presença da Prosperidade e da Abundância. Pelo símbolo esotérico das Asas Divinas, estou em vibração harmoniosa com as correntes universais da Sabedoria, do Poder e da Alegria. A Presença da Divina Sabedoria manifesta-se aqui. A presença da Alegria Divina é profundamente sentida por todos os que aqui penetram. Na mais perfeita comunhão entre o meu eu inferior e o meu Eu Superior, que é Deus em mim, consagro este recinto à perfeita expressão de todas as qualidades divinas que há em mim, e em todos os seres. As vibrações do meu pensamento são forças de Deus em mim, que aqui ficam armazenadas e daqui se irradiam para todos os seres, constituindo este lugar um centro de emissão e recepção de tudo quanto é Bom, Alegre, e Próspero.

## **08 O Mine Eternal Father**

(standing, with candles)

O mine Eternal Father  
He is the Sovereign Lord  
He is the King in Heaven and on earth  
One Father Creator

O Virgin Mother  
She is the Sovereign Lady  
She is the Queen in Heaven and on earth  
O Mother Creator

O mine Eternal Father  
He is the Sovereign Lord  
Forgive my sins  
O Father Creator

O Virgin Mother  
She is the Sovereign Lady  
Forgive my sins  
O Powerful Mother

O mine Eternal Father in Heaven  
Jesus Christ, the Savior  
He was born of the Virgin Mary  
He suffered for Your love.



## **08 Oh Meu Pai Eterno**

Oh meu Pai Eterno  
É Soberano Senhor  
É Rei no céu e na terra  
Um Pai Criador

Oh Virgem Mãe  
É Soberana Senhora  
Rainha no céu e na terra  
Oh Mãe Criadora

Oh meu Pai Eterno  
É Soberano Senhor  
Me perdoai os meus pecados  
Oh Pai Criador

Oh Virgem Mãe  
É Soberana Senhora  
Me perdoai as minhas culpas  
Oh Mãe Poderosa

Oh meu Pai Eterno do céu  
Jesus Cristo Salvador  
Nasceu da Virgem Maria  
Sofreu por Vosso amor



## **CONSECRATION OF THE SANCTUARY**

In the Infinite Circle of the Divine Presence which completely envelopes me, I affirm that: There is only one presence here - it is HARMONY, which creates a vibration in all hearts of happiness and joy. Whoever enters here will feel the vibration of Divine Harmony. There is only one presence here - it is LOVE. God is love, which envelopes all beings in a single feeling of unity. This sanctuary is filled with the presence of love. In Love, I live, I move and I exist. Whoever enters here will feel the pure and holy Presence of Love. There is only one presence here - it is TRUTH. All that exists here, all that is spoken here, all that is brought here is the expression of Truth. Whoever enters here will feel the Presence of Truth. There is only one presence here - it is JUSTICE. Justice reigns in this sanctuary. Every act practiced here is ruled and inspired by Justice. Whoever enters here will feel the Presence of Justice. There is only one presence here - it is the presence of God, who is GOODNESS. No evil can enter here. There is no evil in God. God, who is Goodness, dwells here. Whoever enters here will feel the Divine Presence of Goodness. There is only one presence here - it is the presence of God, who is LIFE. God is the essential Life of all beings. He is the health of body and mind. Whoever enters here will feel the Divine Presence of life and Health. There is only one presence here - it is the presence of God, who is PROSPERITY. God is Prosperity because She makes everything grow and prosper. God expresses Herself through the Prosperity of all that is carried out in Her name. Whoever enters here will feel the Divine Presence of Prosperity and Abundance. Through the esoteric symbol of the Divine Wings, I am in harmonious vibration with the universal currents of Wisdom, Power & Joy. The Presence of Divine Wisdom is manifested here. The Presence of Divine Joy is deeply felt by all those who enter here. In the perfect communion between my lower self and my Higher Self, which is God in me, I consecrate this sanctuary to the perfect expression of all divine qualities which are in me and in all beings. The vibrations of my thoughts are the forces of God in me, which are stored here and hence radiated to all beings, thus establishing this place as a center of giving and receiving of all that is Good, Joyful and Prosperous.]

## **Oração [Prayer]**

Agradeço-te o Deus, porque este recinto está cheio da Tua Presença. Agradeço-te, porque vivo e me movo por Ti. Agradeço-te, porque vivo em tua Vida, Verdade e Saúde, prosperidade, Paz, Sabedoria, Alegria e Amor. Agradeço-te, porque todos que entrarem aqui sentirão Tua Presença. Agradeço-te, porque estou em Harmonia, Amor, Verdade e Justiça com todos os seres. Amém.

[I thank You, Oh God, for this sanctuary is filled with Your Presence. I thank you, for I live and move within You. I thank You, for I live in Your Life, Truth, Health, Prosperity, Peace, Wisdom, Joy and Love. I thank You, for all who enter here will feel Your Presence. I thank You, for I am in Harmony, Love, Truth and Justice with all beings. Amen.]

## **Decreto do Mestre Irineu [Decree of Mestre Irineu]**

Decreto de serviço para o ano de 1970.

O Presidente do Centro de Irradiação Mental Luz Divina, Senhor Raimundo Irineu Serra, usando as suas atribuições legais decreta:

Estado Maior, ficam definitivamente obrigados os membros desta casa, a manter o acatamento e paz da mesma, normalizando assim a sinceridade e o respeito com seu próximo.

Dentro do Estado não pode haver intrigas, ódio, desentendimento por mais insignificante que seja; todos que tomam esta Santa Bebida não só devem procurar ver belezas, primores, e sim corrigir seus defeitos, formando assim o aperfeiçoamento da sua própria personalidade para ingressar neste batalhão e seguir nesta linha. Se assim fizerem, poderão dizer, "Sou irmão".

## **07 Lady Most Holy Mother**

Germano Guilherme

**Lady Most Holy Mother**

**She sent Your Son**

**He is at the front of the path**

**For those who accompany Him**

**For those who accompany Him**

**With faith and joy**

**To Her most holy House**

**She awaits every day**

**She awaits every day**

**For the Divine Father to call**

**So that all sons and daughters arrive there**

**At Her most holy House**

**So that all sons and daughters arrive there**

**And so that She can receive everyone**

**To give the Holy Glory**

**To those who are deserving.**



## **07 Senhora Mãe Santíssima**

Germano Guilherme

Senhora Mãe Santíssima  
O Vosso Filho Ela mandou  
Está na frente da estrada  
Para quem lhe acompanhar

Para quem lhe acompanhar  
Com fé e alegria  
Para a santíssima casa Dela  
Ela espera todo dia

Ela espera todo dia  
O Divino Pai chamar  
Para a santíssima casa Dela  
Todos filhos lá chegar

Todos filhos lá chegar  
E Ela a todos receber  
Para dar a Santa Glória  
Àqueles que merecer



Dentro desta igualdade, todos terão o mesmo direito, em casos de doenças, será expressamente designado uma comissão em benefício do irmão necessitado.

Nos dias de trabalhos: Todos que vierem a procura de recursos físicos, moral ou espiritual, devem trazer consigo sempre, uma mente sadia, cheia de esperanças, implorando ao Infinito Espírito do Bem e a Virgem Soberano Mãe Criadora, que sejam concretizados os seus desejos de acordo com os seus merecimentos.

Para iniciar a nossa meditação: Depois da distribuição do Daime, todos irão colocando-se em seus respectivos lugares, com exceção das senhoras que têm crianças. As mesmas deverão primeiramente agasalhar seus filhos.

Continuando a nossa meditação: Ao chegar a hora do intervalo, ao efetuar-se a primeira chamada, todos deverão colocar-se em forma, tanto o batalhão masculino, quanto o feminino, pois têm a mesma obrigação e quem têm obrigação ... A verdade é que o centro é livre, mas quem toma conta, deve dar conta. Ninguém vive sem obrigação, e quem têm obrigação, têm sempre um dever a cumprir.

Decree of service for the year 1970. [Serviço is translated as service in the same way that the expression "military service" is used. Here, service refers to work or duties that fardados should carry out.]

The President of the Center of the Radiation of the Divine Light of the Mind, Mr. Raimundo Irineu Serra, exercising his legal rights, decrees:

General Staff, you as the members of this house are definitely required to uphold its reverence and peace, thus making sincerity and respect the rule towards your fellow men. [The "estado maior" is the general staff which is a group of officers who assist the commander of a high unit in planning, coordinating and supervising operations.]

Within the General Staff, there can be neither intrigue, nor hatred, nor even the slightest disagreement; all of you who drink this Holy Beveridge should seek not only to behold beauties and splendors, but also to correct your flaws, thus working towards perfecting your own personalities in order to enter into this battalion and follow in this line. If you act accordingly, you will be able to say "I am a brother".

Within this equality. all of you will have the same right; in the case of sickness, a committee will be expressly designated for the benefit of the brother in need.

On the days of Works: All of you who come seeking physical, moral or spiritual aid should always bring a healthy mind that is full of hope and implore the Infinite Eternal Spirit of Goodness and the Sovereign Virgin Mother Creator, for your desires to be realized according to what you deserve.

To begin our meditation: After the service of Daime, all of you should go to your assigned places, with the exception of the ladies who have children; these ladies should, first, give loving care to their children. ["Agasalhar" means to dress up/ wrap up warmly, to take in with kindness or affection, to nourish, to shelter, to receive. Here Mestre Irineu is referring to all aspects of providing loving care and attention to children.]

Continuing our meditation: When the interval is over, when the first call is made, all of you should get into formation, both the masculine and the feminine battalions, because all have the same duty and whoever has a duty ... The truth is that the center is free and open, but whoever takes charge of something, should carry it out. [Here, the word "of something" is added to give the expression clarity. Equivalent slang expressions for the expression "quem toma conta, deve dar conta" would be "who takes charge should carry through" or "who does the job should do it well".] No one is free of responsibility, and whoever has responsibilities always has a duty to fulfill.

## **06 Everyone Wants to be a Son**

Everyone wants to be a son/daughter  
Of God of Creation  
Why do you forget  
To pray for your brother?

My brother who moved himself  
He left with joy  
I pray to God for him  
And to the ever-Virgin Mary

Jesus Christ the Redeemer  
I ask for my pardon  
For I'll never forget  
To pray for my brother

My brother, who already left  
The world of sin  
I pray to God in Heaven  
So he may be forgiven.



## **06 Todo Mundo Quer Ser Filho**

Todo mundo quer ser filho  
De Deus da criação  
Por quê que tu te esquece  
De rezar para o teu irmão

Meu irmão que se mudou  
Saiu com alegria  
Eu rogo a Deus por ele  
E a Sempre Virgem Maria

Jesus Cristo Redentor  
Eu peço o meu perdão  
Que eu nunca mais hei de esquecer  
De rezar para o meu irmão

Meu irmão que já saiu  
Do mundo do pecado  
Eu rogo a Deus do céu  
Que ele seja perdoado



## **Terço Com Que Abrem-se Os Hinários Oficiais [Rosary for Opening Official Hinários]**

The rosary for opening official hinarios is recited 30 minutes before the opening of the Work. Participants say this rosary in a standing position around the Holy Cross. The rosary is said in the following way:

- Sinal Da Cruz [Sign of the Cross]
- Credo [Apostle's Creed]
- Pai Nosso [Our Father]
- 3 Ave Marias [3 Hail Marys]
- Gloria Ao Pai [Glory Be]

For the 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> decades:

- Pai Nosso [Our Father]
- 10 Ave Marias [10 Hail Marys]
- Gloria Ao Pai [Glory Be]

End:

- Salve Rainha [Hail Holy Queen]
- Sinal Da Cruz [Sign of the Cross]

## **Terço das Almas [Rosary for the Souls]**

The rosary for the souls is recited the first Monday of every month, and at the beginning of the mass. On the occasions that this rosary is said, in the church, the starhouse, the chapel or the cemetery. The rosary is said in the same way outlined above but after the 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> decades, following the "Glory Be", the "O My Jesus" prayer is added. Thus, this rosary has the following format:

- Sinal Da Cruz [Sign of the Cross]
- Credo [Apostle's Creed]
- Pai Nosso [Our Father]
- 3 Ave Marias [3 Hail Marys]
- Gloria Ao Pai [Glory Be]

For the 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> decades:

- Pai Nosso [Our Father]
- 10 Ave Marias [10 Hail Marys]
- Gloria Ao Pai [Glory Be]
- O Meu Jesus [O My Jesus]

End:

- Salve Rainha [Hail Holy Queen]
- Sinal Da Cruz [Sign of the Cross]

## **05 Equior**

Equiôr, Daddy calls me  
Equiôr, in Your presence  
Equiôr, Daddy tells me  
Equiôr, I am happy

Equiôr, Mommy calls me  
Equiôr, Mommy gives me  
Equiôr, Mommy teaches me  
To love whom I should love

I live in this world  
With pleasure and joy  
Viva God in Heaven  
And the ever-Virgin Mary

Jesus Christ is our Father  
Of great consolation  
Help me in this world  
And salvation in the other.



## **05 Equior Papai Me Chama**

Equior Papai me chama  
Equior perante a Si  
Equior Papai me diz  
Equior eu sou feliz

Equior Mamãe me chama  
Equior Mamãe me dá  
Equior Mamãe me ensina  
Amar a quem eu devo amar

Eu vivo neste mundo  
Com prazer e alegria  
Viva Deus no céu  
E a Sempre Virgem Maria

Jesus Cristo é o nosso Pai  
De grande consolação  
Ajudai-me neste mundo  
E no outro a salvação



## **Rosary of Mercy**

- Our Father
- Hail Mary
- Apostle's Creed

*repeat at each decade (five times)*

Eternal Father, I offer You the body and blood, soul and divinity of Your dearly beloved Son, our lord Jesus Christ, in atonement for our sins and those of the whole world. Amen. Jesus, Mary & Joseph. (1)

For the sake of His sorrowful passion, have mercy on us and on the whole world. (10)

*Then:*

Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the whole world. (3)

Eternal God, in Whom mercy is endless and the treasury of compassion inexhaustible, look kindly upon us and increase Your mercy in us, that in difficult moments we might not despair nor become despondent, but with great confidence, submit ourselves to Your Holy Will, which is love and mercy itself. Amen.

## **Como Abrir O Trabalho de Hinário Oficial** [Opening an Official Hinário Work]

*After the rosary, the leader opens the Work with the following words:*

**Em nome de Deus Pai Todo-poderoso, da Virgem Soberana Mãe, do nosso Senhor Jesus Cristo, do Patriarca São José, e de todos os Seres Divinos da Corte Celestial com a ordem do nosso Mestre Império Juramidam, está aberto o nosso trabalho, meus irmãos e minhas irmãs.**

[In the name of God, the Father Almighty, of the Virgin Sovereign Mother, of our Lord Jesus Christ, of the Patriarch St. Joseph, and all of the Divine Beings of the Celestial Court, with the order of our Imperial Master Juramidam, our Work is open, my brothers and my sisters.]

- **Sinal Da Cruz** [Sign of the Cross]

Next, the Daime is served for the first time. After everyone has taken the Daime and assumed their places in the lines, the Consecration of the Sanctuary is read. Then the singing of the Hinário begins.

## **04 Celestial Mother**

|| I ask and implore  
|| O Celestial Mother  
|| For it's You who gives to me  
|| Everything I have  
|| O Celestial Mother

|| I ask and implore  
|| O Celestial Father  
|| For it's You who gives to me  
|| Everything I have  
|| O Celestial Father

|| I ask and implore  
|| O Celestial Mother  
|| To give you salvation  
|| And put you in a good place  
|| O Celestial Mother



## 04 Mãe Celestial

Eu peço e rogo  
Oh Mãe Celestial  
Que tudo enquanto eu tenho  
É Vós é quem me dá  
Oh Mãe Celestial

Eu peço e rogo  
Oh Pai Celestial  
Que tudo enquanto eu tenho  
É Vós é quem me dá  
Oh Pai Celestial

Eu peço e rogo  
Oh Mãe Celestial  
Que te dê a salvação  
E te bote em bom lugar  
Oh Mãe Celestial



## Como Fechar Todos Os Trabalhos [Closing All Works]

The following hymns are sung: Eu Sou Brilho do Sol (Padrinho Sebastiao), Eu Vivo Na Floresta (Madrinha Rita) and the last hymn of Padrinho Alfredo.

- 3 Pai Nossos e Ave Marias [3 Our Fathers and Hail Marys]
- Prece de Caritas [Prayer of Carita] (optional)
- Salve Rainha [Hail Holy Queen]

The leader of the Work recites:

Em nome de Deus Pai Todo-Poderoso, da Virgem Soberana Mãe, do nosso Senhor Jesus Cristo, do Patriarca São José, e de todos os Seres Divinos da Corte Celestial com a ordem do nosso Mestre Império Juramidam, está fechado o nosso trabalho, meus irmãos e minhas irmãs. Louvado seja Deus nas alturas!

[In the name of God, the Father Almighty, of the Virgin Sovereign Mother, of our Lord Jesus Christ, of the Patriarch St. Joseph, and of all the Divine Beings of the Celestial Court, with the order of our Imperial Master Juramidam, our Work is closed, my brothers and my sisters. Praise be to God in the heights!]

And all respond:

Para que sempre seja louvada a nossa Mãe, Maria Santissima, sobre toda a humanidade. Amem!

[And forever be praised our mother, Holy Mary, over all humanity]

- Sinal Da Cruz [Sign of the Cross]

## **Para Abrir Trabalhos de Concentração**

**[Opening Concentration Works]** 15<sup>th</sup> and 30<sup>th</sup> of every month

- Sinal Da Cruz [Sign of the Cross]
- 3 Pai Nossos e Ave Marias [3 Our Fathers and Hail Marys]
- Chave de Harmonia [Key of Harmony]

After Oracao, the Consecration of the Sanctuary is read and the Concentration begins. The first part of the Concentration consists of total silence for one to two or more hours. The Decree of Mestre Irineu can be read in its entirety in a solemn moment during the Concentration.

## **03 Supplication of the Dead**

It is 12:00 midnight  
My brother moved himself  
The sleep of eternity  
God in heaven was who called you.

1:00 a.m.  
My brother moved himself...

2:00 a.m....  
It's 3:00 a.m....

4:00 a.m....

5:00 a.m...

It's 6:00 a.m...

It's 7:00 a.m...

It's 8:00 a.m...

It's 9:00 a.m...

You have lived so many years  
In the world of illusion  
I pray to God in Heaven  
To give you holy Pardon

The Divine Star is coming  
To illuminate you  
I pray to God in Heaven  
To put you in a good place

The Virgin Lady comes  
To accompany you  
I pray to the Virgin Mother  
To put you in a good place.



### **03 Rogativo dos Mortos**

São doze horas da noite  
Meu irmão se mudou  
O sono da eternidade  
Deus do céu quem te chamou

Uma hora da madrugada  
Meu irmão se mudou...

Duas horas da madrugada...  
São três horas da madrugada...  
Quatro horas da madrugada...  
Cinco horas da manhã...  
São seis horas da manhã...  
São sete horas do dia...  
São oito horas do dia...  
São nove horas do dia...

Tantos anos que vivestes  
No mundo da ilusão  
Eu rogo a Deus do céu  
Que te dê o Santo perdão

A divina estrela vem  
Para ir te alumiar  
Eu rogo a Deus do céu  
Que te bote em bom lugar

A virgem Senhora vem  
Para ir te acompanhar  
Eu rogo a Deus do céu  
Que te bote em bom lugar



### **Para Fechar Trabalhos de Concentração** [Closing Concentration Works]

- 3 Pai Nossos e Ave Marias [3 Our Fathers and Hail Marys]
- Prece de Caritas [Prayer of Carita] (optional)
- Salve Rainha [Hail Holy Queen]

The leader of the Work recites the following:

Em nome de Deus Pai Todo-Poderoso, da Virgem Soberana Mãe, do nosso Senhor Jesus Cristo, do Patriarca São José, e de todos os Seres Divinos da Corte Celestial com a ordem do nosso Mestre Império Juramidam, está fechado o nosso trabalho, meus irmãos e minhas irmãs. Louvado seja Deus nas alturas!

[In the name of God, the Father Almighty, of the Virgin Sovereign Mother, of our Lord Jesus Christ, of the Patriarch St. Joseph, and of all the Divine Beings of the Celestial Court, with the order of our Imperial Master Juramidam, our Work is closed, my brothers and my sisters. Praise be to God in the heights!]

And all respond:

Para que sempre seja louvada a nossa Mãe, Maria Santíssima, sobre toda a humanidade. Amem!

[And forever be praised our mother, Holy Mary, over all humanity.]

- Sinal Da Cruz [Sign of the Cross]

### **Como Abrir a Oração [Opening Oração]**

- Sinal Da Cruz [Sign of the Cross]
- Pai Nosso [Our Father]
- Ave Maria [Hail Mary]
- Chave de Harmonia [Key of Harmony]

### **Como Fechar a Oração [Closing Oração]**

- Pai Nosso [Our Father]
- Ave Maria [Hail Mary]
- Prece de Caritas [Prayer of Carita] (optional)
- Salve Rainha [Hail Holy Queen]

Louvado seja Deus nas alturas! [Praise be to God in the heights!]

And all respond:

**Para que sempre seja louvada a nossa Mãe, Maria Santissima, sobre toda a humanidade. Amem!**

[And forever be praised our mother, Holy Mary, over all humanity.]

- Sinal Da Cruz [Sign of the Cross]

### **02 2nd of November**

(All Souls Day)

Deliver your soul to God  
And your body to the cold earth  
Jesus accompnies you  
Together with the Virgin Mary

You ask your friends  
In the name of Jesus  
To say some prayers for you  
There at the foot of the holy cross

You have lived for so many years  
Now you are going to leave  
You're going to attend to our Father  
He commanded to call you

Here you found it, here you left it  
You take the love with you  
The doors of heaven open themselves  
For whomever is worthy.



## **02 Dois de Novembro**

A tua alma entrega a Deus  
E o teu corpo à terra fria  
Jesus te acompanhe  
Junto com a Virgem Maria

Tu pedes aos teus amigos  
Pelo nome de Jesus  
Que te rezem umas preces  
Lá no pé da Santa Cruz

Tanto anos que vivestes  
Agora vai se retirar  
Vai atender ao nosso Pai  
Foi quem mandou te chamar

Aqui achou, aqui deixou  
Levas contigo o amor  
As portas do céu se abrem  
Para quem for merecedor



**Prayer of St. Francis:** Lord, make me an instrument of Your peace. Where there is hatred, let me bring love; where there is injury, let me bring pardon; where there is discord, let me bring union; where there is doubt, let me bring faith; where there is error, let me bring truth; where there is despair, let me bring hope; where there is darkness, let me bring light; and where there is sadness, let me bring joy. O Divine Master, grant that I may not so much seek to be consoled, as to console; to be understood, as to understand; to be loved, as to love. For it is in giving that we receive; it is in forgiving that we are forgiven; and it is in dying that we are born to eternal life.

**The Great Invocation:** From the point of Light within the Mind of God, let Light stream forth into the minds of humanity. Let Light descend on Earth. From the point of Love within the Heart of God, let Love stream forth into the hearts of humanity. May Christ return to Earth. From the center where the Will of God is known, let purpose guide the little wills of humans - the purpose which the Masters know and serve. From the center which we call the race of men, let the Plan of Love and Light work out, and may it seal the door where evil dwells. Let Light and Love and Power restore the Plan on Earth.



/... 01

Os tempos que eu estive no mundo  
Com a proteção de Vós, Senhor  
Só eu tanto ofendi, tanto ofendi,  
tanto ofendi a Vós Senhor

Oh meu Senhor amado  
Soberanitíssimo Senhor  
Só eu tanto ofendi, tanto ofendi,  
Tanto ofendi a Vós Senhor  
Só eu tanto ofendi, tanto ofendi  
e me perdoai, Senhor



/... 01

When I was in the world  
With Your protection, Lord  
But I offended so much  
I offended You so much, Lord

O my beloved Lord  
Most Sovereign Lord  
But I offended so much  
I offended You so much, Lord  
But I offended so much  
And may You forgive me, Lord

A background image showing a group of people in a religious setting, possibly a church or a scene from a religious painting. The people are dressed in white and dark robes, and some are kneeling in prayer. The scene is set in a brightly lit, possibly outdoor or semi-outdoor, environment with architectural details like columns and arches. The overall tone is solemn and reverent.

## A SANTA MISSA

# THE HOLY MASS

of Master Raimundo Serra

### **Rosary for the Opening of the Mass**

- Sign of the Cross
- Apostles' Creed
- Our Father (once)
- Hail Mary (thrice)
- Glory Be

### **For decades 1 – 5:**

- Our Father (once)
- Hail Mary (10x)
- Glory Be
- O my Jesus

*Note:* When the rosary is recited for opening the Mass, the “Hail Holy Queen” is not recited at the end of the rosary; it is said only at the close of the Mass.

After singing each hymn of the Mass:

- Our Father (3x)
- Hail Mary (3x)
- Glory Be
- O my Jesus

## **01 Senhor Amado**

Para os tempos que estavas no mundo  
Mandaram te chamar  
Na casa da Mãe Santíssima  
Para ti, para ti apresentar

Senhora Mãe Santíssima  
Eu vim me apresentar  
Atender Vosso chamado  
Que Vós me, que Vós me mandou chamar

Te apresenta ao Vosso Pai  
Foi quem mandou te chamar  
Teu tempo completou  
Que é para ti, que é para ti te apresentar

Oh meu Senhor amado  
Eu vim me apresentar  
Atender Vosso chamado  
Que Vós me, que Vós me mandou chamar

Confessa os teus crimes  
Do mundo de ilusão  
Que é para ver se eu posso, para ver se eu posso,  
para ver se eu posso dar o perdão

Os tempos que eu estive no mundo  
De Vós, Senhor, nada me faltou  
Só eu tanto ofendi, tanto ofendi,  
tanto ofendi a Vós Senhor

/... →

## **01 Beloved Lord**

For the times that you were in the world  
They ordered to call you  
In the House of the most holy Mother  
For you to present yourself

Lady most holy Mother  
I came to present myself  
To attend to your call  
Because You ordered to call me

Present yourself to Your Father  
It was He who ordered to call You  
To attend to Your call  
Because you must present yourself

O my beloved Lord  
I came to present myself  
To attend to Your call  
Because You ordered to call me

Confess your crimes  
Of the world of illusion  
To see whether I can forgive.

When I was in the world  
From You, Lord, I lacked nothing  
But I offended so much  
I offended You so much, Lord

/... →